



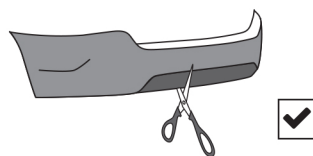
OPEL MERIVA [2003-2010]  
GENERAL MOTORS ITALIA



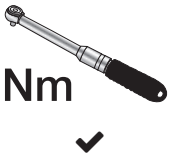
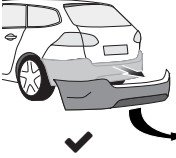
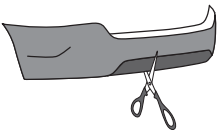

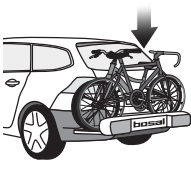

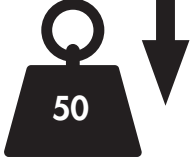
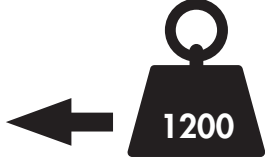








---









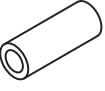
**Part Number:** 551-951

**Type Number:** 551-951

---

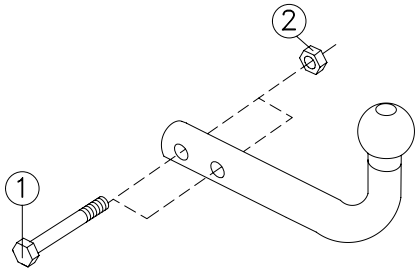




  	  	
	 	
		
	<p>e3*94/20*7128*01 (DIR. 94/20/CE)</p>	
 <p>Nm</p>	<p>M6 = 10                      M12 = 85  M8 = 25                      M14 = 135  M10 = 55                     M16 = 200</p>	
<p>D</p> <p>kN</p>	<p>MAX ↓ kg      MAX ↓ kg</p> <p> X </p> <hr/> <p>MAX ↓ kg      MAX ↓ kg</p> <p> X </p> <p>X 0,0098' ≤ 8</p>	
	<p>1H00</p>	

<b>1</b>	8x	 M10x35	 10x22x1,5	 M10	 10x30x2	
<b>2</b>	3x	 M10x120	 10x22x1,5	 M10	 10x30x2	 Ø17x2 Lg. 87mm

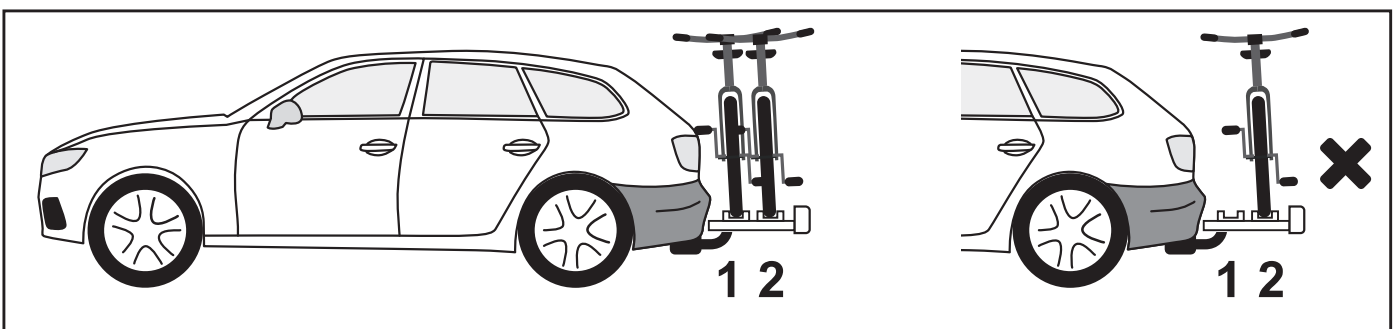
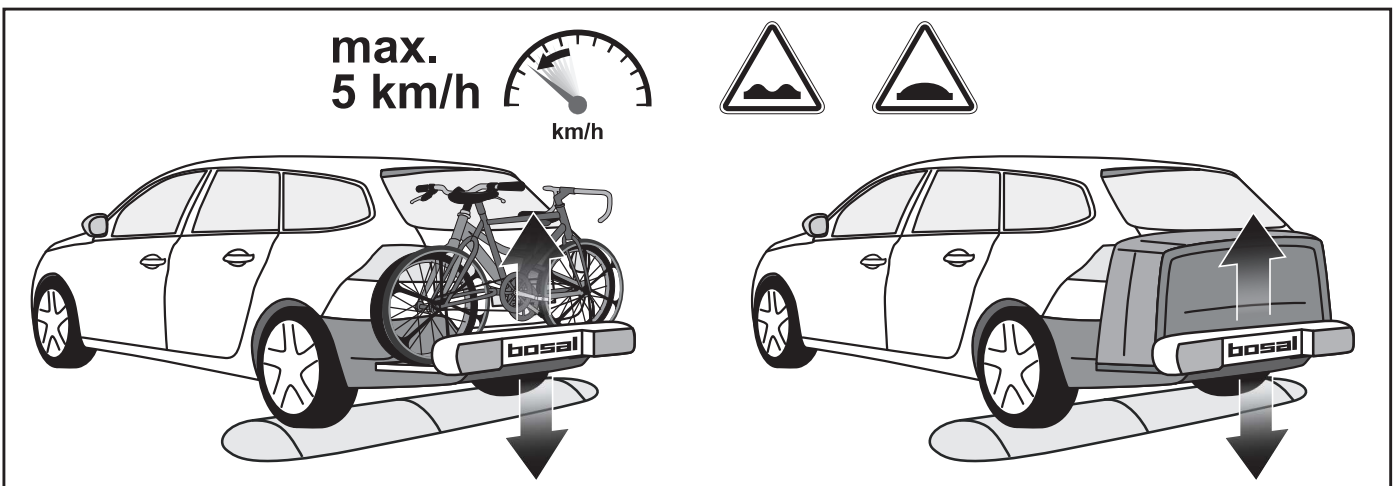
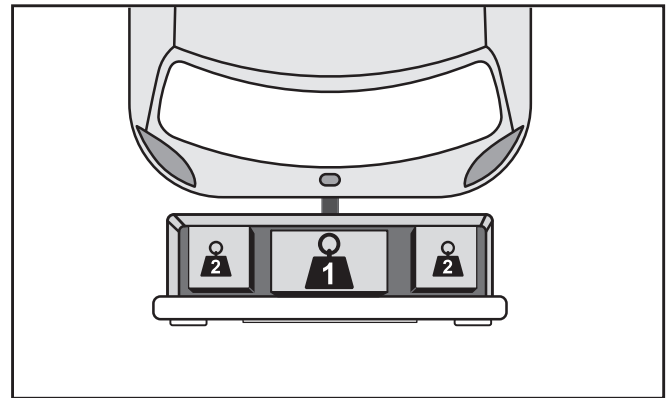
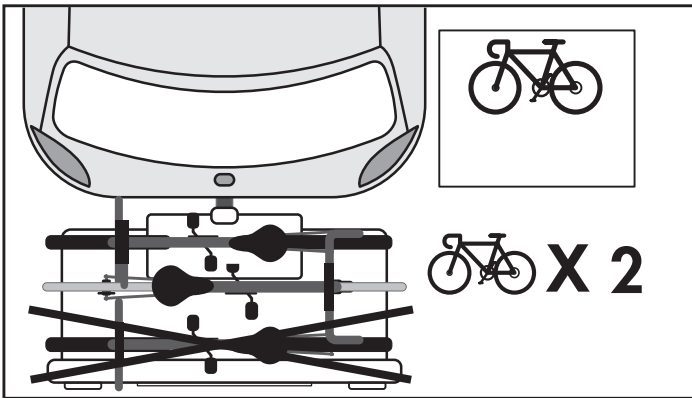
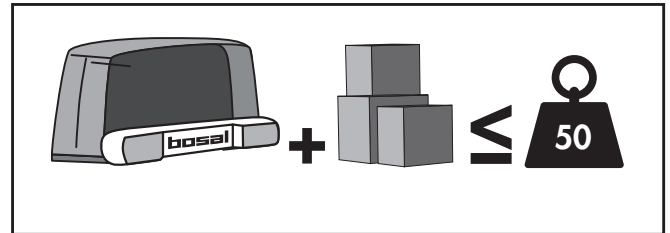
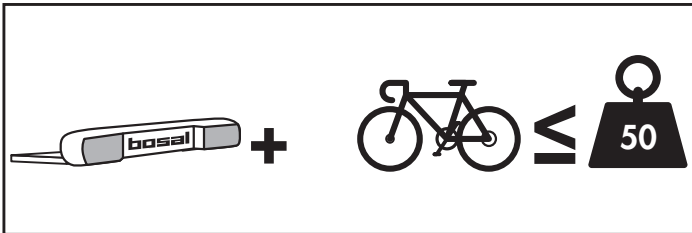
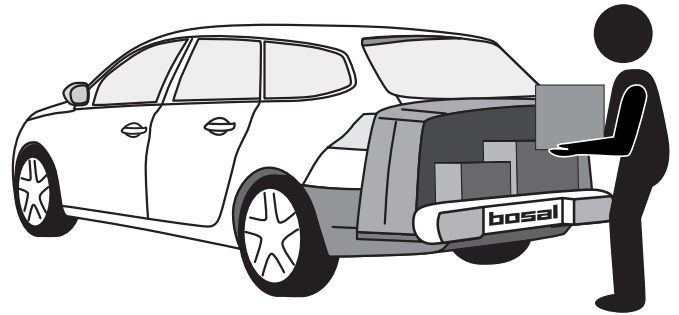
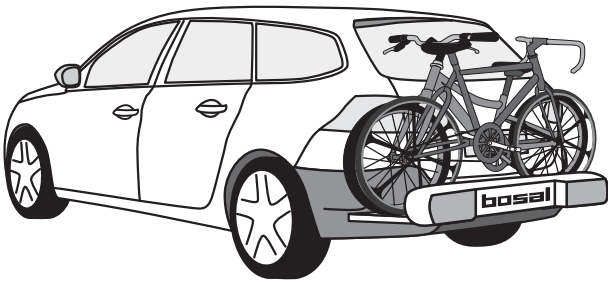
**04**

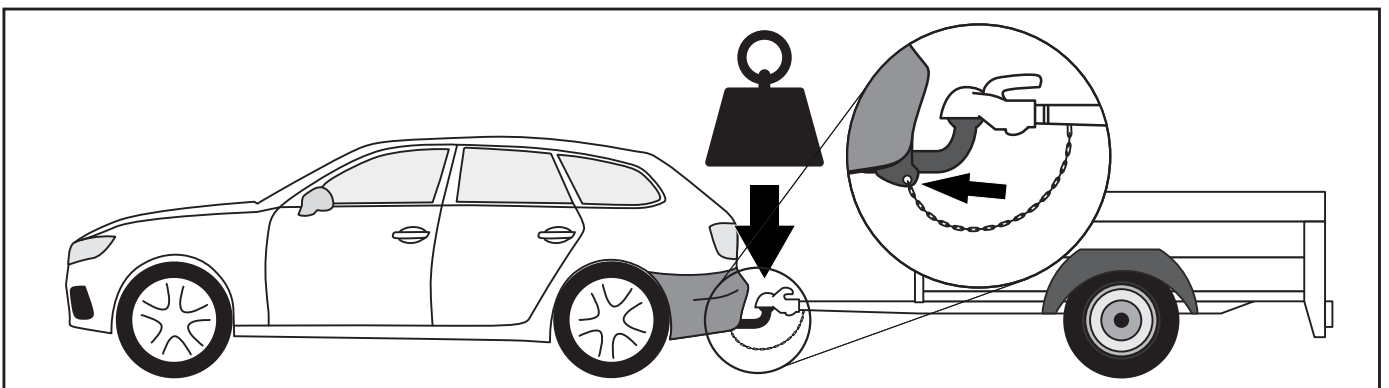
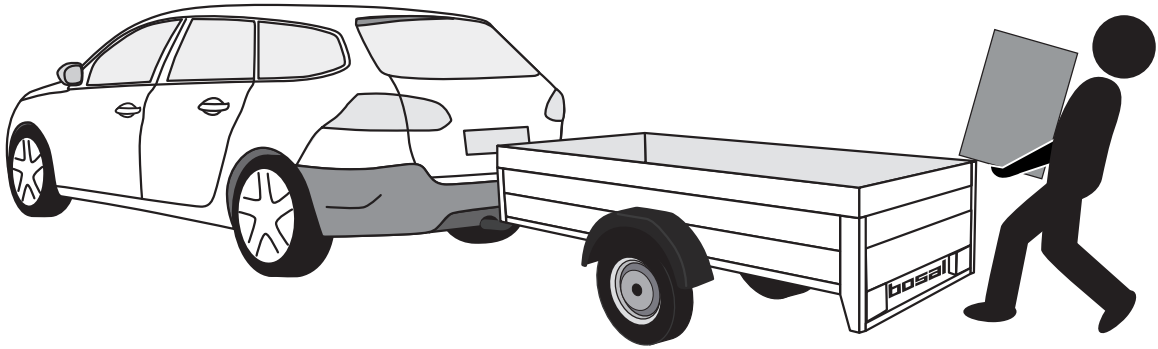
**F**

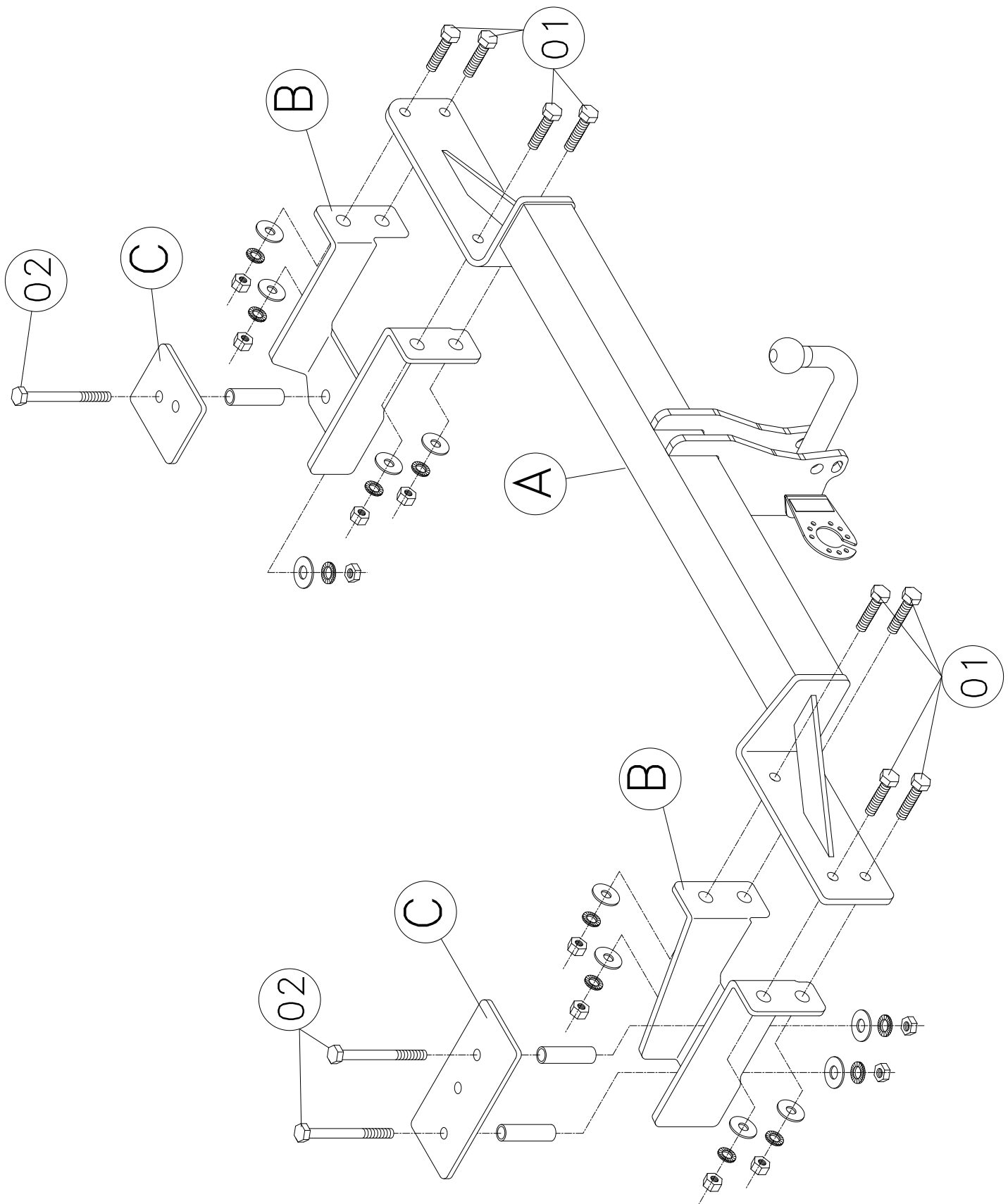


<b>1</b>	2x	M12x70 (8.8)	
<b>2</b>	2x	M12 (8.8)	

**(F58A)**

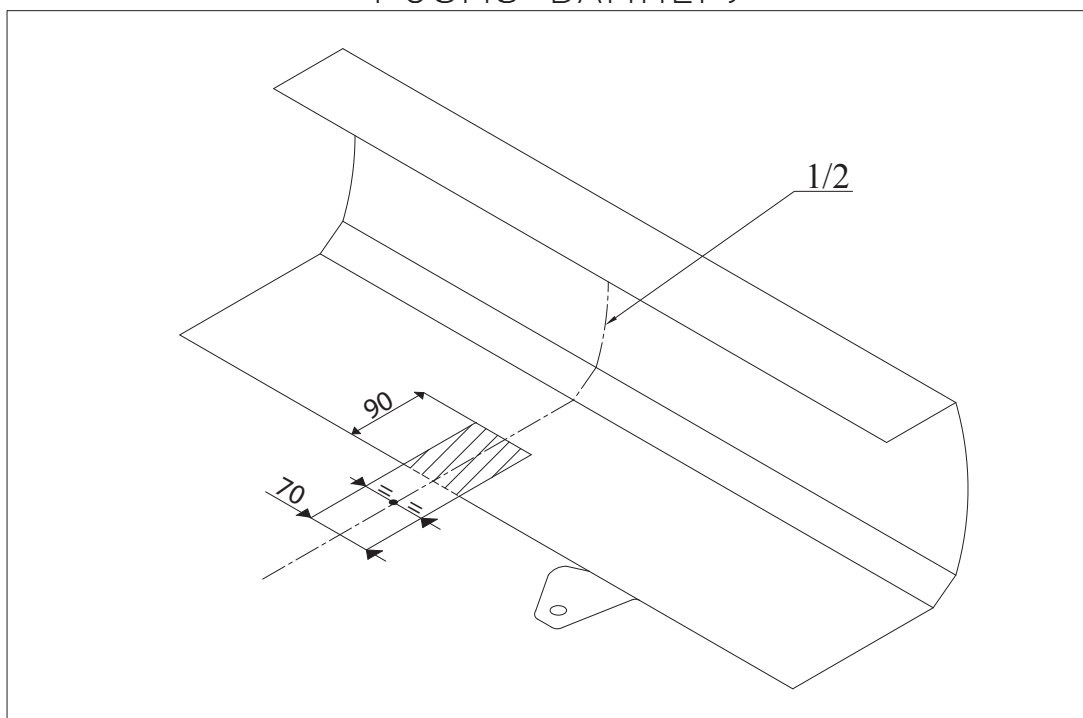








TAGLIO PARAURTI  
BUMPER'S CUT  
DÉCOUPE PARE-CHOCS  
AUSSCHNITT STÖßSTANGE  
РАЗРЕЗ БАМПЕРА  
РОЗРІЗ БАМПЕРУ



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine.

1. Smontare il paraurti posteriore.
2. Eliminare la barra di rinforzo posteriore.
3. Sganciare il cavo elettrico da sotto il longherone destro.
4. Smontare il fondo del rivestimento interno del vano bagagli.
5. Dall'interno del vano bagagli, posizionare i componenti "C", facendo corrispondere i fori "02" con i punti in rilievo sulla vettura ed evidenziare quest'ultimi.
6. Togliere i componenti "C" e forare i punti precedentemente evidenziati, allargarli a Ø18 mm per consentire il passaggio dei distanziali.
7. In corrispondenza dei fori "02", inserire i distanziali all'interno dei longheroni, posizionare i componenti "C" e inserire le viti.
8. Da sotto il veicolo, posizionare i componenti "B" sotto ai longheroni in corrispondenza dei fori "02" e in appoggio alla parete posteriore del veicolo in corrispondenza dei fori "01", fissare solo in posizione "02" alle viti precedentemente inserite.
9. Posizionare la traversa di traino "A" posteriormente al veicolo e fissarla ai componenti "B" nei punti "01" (se necessario allargare i fori sul veicolo) stringendo a pacchetto il telaio del veicolo.
10. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
11. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente (normalmente fornita a parte), seguendo le istruzioni indicate nel libretto "uso e manutenzione" in dotazione alla vettura e nello schema allegato al kit elettrico.
12. Riagganciare il cavo elettrico sotto il longherone destro.
13. Effettuare il taglio del paraurti come da schema allegato.
14. Rimontare il paraurti.
15. Rimontare il fondo del rivestimento interno del vano bagagli.

## PORTA PRESA RUOTABILE A SCOMPARSA

### USO E MANUTENZIONE

La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.

- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d'attelage au dessous du véhicule. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille.

1. Démontez le pare-chocs arrière.
2. Démontez la barre de renfort arrière (qui ne sera pas remontée).
3. Décrochez le câble électrique, qui se trouve sous le longeron droit.
4. Retirez le revêtement intérieur du coffre.
5. Depuis le coffre, positionnez les composants "C", en faisant correspondre les trous "02" avec les points en relief présents sur le véhicule et mettez en évidence ces derniers.
6. Retirez les composants "C" puis percez les points, précédemment, mis en évidence, élargissez-les à Ø18 mm pour permettre le passage des entretoises.
7. En se référant aux trous "02", insérez les entretoises à l'intérieur des longerons, positionnez les composants "C" puis insérez les vis.
8. Sous le véhicule, positionnez les composants "B", sous les longerons, en correspondance des trous "02" et contre la paroi arrière du véhicule en correspondance des trous "01", fixez, uniquement en position "02", aux vis précédemment insérez.
9. Positionnez la traverse de remorquage "A", à l'arrière du véhicule, et fixez-la aux composants "B", aux points "01" (si nécessaire, élargissez les trous du véhicule) en serrant le tout au châssis du véhicule.
10. Bien serrez la boulonnerie au couple de serrage préconisé (voir tableau)
11. Effectuez le branchement du faisceau électrique (normalement fourni séparément) en suivant les instructions indiquées dans le manuel "utilisation et entretien" du véhicule et dans le schéma fourni avec le kit électrique.
12. Remontez le câble électrique sous le longeron droit.
13. Effectuez la découpe du pare-chocs (voir schéma ci-joint).
14. Remontez le pare-chocs.
15. Remontez le revêtement intérieur du coffre.

## PORTE-PRISE ROTATIVE INVISIBLE

### UTILISATION ET ENTRETIEN

- La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sûreté, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé et la boule doit pourtant être remplacée.
- Après 1000 km la boulonnerie de l'attelage doit être vérifiée selon le tableau.

## FITTING INSTRUCTIONS

Remove from below the vehicle any protective sealant from the points of contact between the shell and the tow bar; then paint the uncovered parts with rust preventer.

1. Disassemble the rear bumper.
2. Eliminate the rear reinforcement cross bar.
3. Unfasten the electric cable from underneath the right spar.
4. Disassemble the bottom of the inner cladding luggage compartment.
5. From inside the luggage compartment, place components "C" overlapping holes "02" with the vehicle's protruding points and highlight these points.
6. Remove components "C" and drill the beforehand highlighted points, widen them to Ø18 mm to allow through the spacers.
7. In correspondence to holes "02", insert the spacers within the spars, place components "C" and insert the screws.
8. From underneath the vehicle place components "B" underneath the spars in correspondence to holes "02" and in support of the vehicle's rear inside in correspondence to holes "01" fix only in position "02" to the beforehand inserted screws.
9. Place drawbeam "A" behind the vehicle and fix it to components "B" on points "01" (if necessary widen holes on the vehicle) tightening together the vehicle's chassis.
10. Tighten all bolts and nuts with a tightening torque as shown in the enclosed layout.
11. Connect the wiring to the socket (usually given apart), following the car booklet's instructions "use and maintenance" as shown in the enclosed wiring kit layout.
12. Reconnect the electric cable underneath the right spar.
13. Make a cut on the bumper as shown in the enclosed layout.
14. Reassemble the bumper.
15. Reassemble the bottom of the inner cladding luggage compartment.

## INVISIBLE AND SWIVELING SOCKETHOLDER

### USE AND MAINTENANCE

- The tow ball must be kept clean and lubricated. For added safety, his diameter (50 mm) must be checked at regular intervals. If the tow ball measures less than 49 mm after selected readings across the diameter, the tow ball must be replaced with a new one.
- After 1000 km of towing, check torque settings for nuts and bolts, in accordance with the table.

## MONTAGEANLEITUNG

Entfernen Sie eventuell vorhandenen Unterbodenschutz an den Berührungsstellen vom Fahrgestell und der Anhängerkupplung und versiegeln Sie die blanken Karosseriestellen mit Rostschutzlack.

1. Die hintere Stoßstange demontieren.
2. Hintere Verstärkungsstange entfernen (wird nicht mehr gebraucht).
3. Das Elektrokabel von unter dem rechten Längsträger entfernen.
4. Den Boden der Kofferraumverkleidung abnehmen.
5. Teile "C" in den Kofferraum legen, Löcher "02" mit den Hervorhebungen am Fahrzeug in Entsprechung bringen und anzeichnen.
6. Teile "C" entfernen, die angezeichneten Punkte bohren und auf Ø18 mm erweitern um den Durchgang der Hülsen zu ermöglichen.
7. Hülsen durch die Bohrungen in die Längsträger fügen, Gegenplatten "C" anbringen und Schrauben "02" einstecken.
8. An der unteren Seite des Fahrzeuges Befestigungsarme "B" unter die Längsträger (bei Löcher "02") und in Berührung von der Hinterseite des Fahrzeuges (bei Löcher "01") anbringen und nur in Position "02" an den schon angebrachten Schrauben befestigen.
9. Den Querträger "A" an die Hinterseite des Fahrzeuges anbringen, an den Befestigungsarmen "B" mit Schrauben "01" befestigen und somit die Fahrzeugs wand einklemmen ( Löcher am Fahrzeug erweitern falls nötig).
10. Alle Schrauben gründlich anziehen. Für Anzugmoment siehe Tabelle.
11. Den Stecker (normalerweise separat erhalten) laut den Gebrauchsanweisungen des Fahrzeuges und dem Schaltplan des Elektrosatzes anschließen.
12. Das Elektrokabel unter dem rechten Längsträger wieder anstecken.
13. Eine Aussparung, wie im beigelegten Schema beschrieben, an der Stoßstange anfertigen.
14. Stoßstange wieder einbauen.
15. Boden der Kofferraumverkleidung wieder zurechtlegen.

## VERSENKBARER STECKDOSENHALTER

### GEBRAUCHS- UND ANWENDUNGSANLEITUNGEN

- Die Kupplungskugel muss immer sauber und abgeschmiert sein. Aus Sicherheitsgründen den Kugeldurchmesser ab und zu kontrollieren: falls er in mehrere Punkten eine Breite von 49mm erreicht, darf die Anhängervorrichtung nicht mehr verwendet werden, bis die Kupplungskugel ersetzt wird;
- Nach 1000 km all die Schrauben kontrollieren und die nach der "Schraubenanzugsmoment " regulieren.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Удалить замазку под транспортным средством в местах контакта кузова с конструкцией фаркопа, нанести антикоррозийную краску на открытые места.

1. Снять задний бампер.
2. Снять заднюю балку крепления.
3. Отцепить электрокабель под правым лонджероном.
4. Снять нижнее внутреннее покрытие багажного отделения.
5. Изнутри багажного отделения вставить детали «С» таким образом, чтобы те совпали с отверстиями «02» в выпуклых местах транспортного средства и отметить их.
6. Снять детали «С» и сверлить ранее отмеченные места, расширить их до Ø18 мм для того, чтобы иметь доступ к распоркам.
7. В соответствии с отверстиями «02» вставить распорки в лонджероны, вставить детали «С» и винты.
8. Под транспортным средством вставить детали «В» под лонджеронами согласно отверстиям «02» и в упор к задней стенке транспортного средства согласно отверстиям «01», скрепить только в положении «02» ранее вставленные винты.
9. Вставить поперечную балку фаркопа «А» сзади транспортного средства и скрепить её с деталями «В» в точках «01» (если необходимо, расширить отверстия на транспортном средстве), скрепив с шасси автомобиля.
10. Скрепит болтами, как указано в схеме.
11. Подключить электрику и розетку, следуя инструкциям, указанным в брошюре «Технического обслуживания» автомобиля и положениям, указанным в приложенной схеме электрического набора.
12. Поставить на место электрокабель под правым лонджероном.
13. Сделать разрез бампера, как указано в схеме.
14. Поставить на место бампер.
15. Поставить на место внутреннее покрытие багажного отделения.

## НЕВИДИМЫЙ РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПОДРОЗЕТНИК

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

- Шар тягово-сцепного устройства должен быть всегда чистым и смазанным. Для большей безопасности периодически проверять диаметр шара; в случае, если диаметр расширился до 49 мм, тягово-сцепное устройство нельзя использовать, пока шар не будет заменён.
- После пробега 1000 км проверить тягово-сцепное устройство и закрепить ещё раз все болтами, как указано на странице по установке.

## ІНСТРУКЦІЯ ПО ВСТАНОВЛЕННЮ

Видалити замазку під транспортним засобом в місцях з'єднання кузова з конструкцією фаркопу та нанести антикорозійну фарбу на відкриті місця.

1. Зняти задній бампер.
2. Зняти задню балку кріплення.
3. Відцепити електрокабель під правим лонджероном.
4. Зняти нижнє внутрішнє покриття багажного відділення.
5. Зсередини багажного відділення вставити деталі «С» таким чином, щоб останні співпали з отворами «02» в випуклих місцях транспортного засобу та відімити їх.
6. Зняти деталі «С» і сверлити раніше відмічені місця, розширити їх до Ø18 мм для того, щоб мати доступ до розпірок.
7. У відповідності з отворами «02» вставити розпірки в лонджерони, вставити деталі «С» та гвинти.
8. Під транспортним засобом вставити деталі «В» під лонджеронами відповідно до отворів «02» та в притул до задньої стінки транспортного засобу відповідно з отворами «01», скріпити тільки в положенні «02» раніше вставлені гвинти.
9. Вставити поперечну балку фаркопу «А» позаду транспортного засобу і скріпити її з деталями «В» в точках «01» (якщо необхідно, розширити отвори на транспортному засобі), скріпивши з шасі автомобіля.
10. Скріпити болтами, як вказано у схемі.
11. Під'єднати електричну проводку до розетки, відповідно до інструкції «Технічного обслуговування» автомобіля і відповідно до схеми електричного набору.
12. Поставити на місце електрокабель під правим лонджероном;
13. Зробити розріз бампера, як вказано у схемі.
14. Поставити на місце бампер.
15. Поставити на місце внутрішнє покриття багажного відділення.

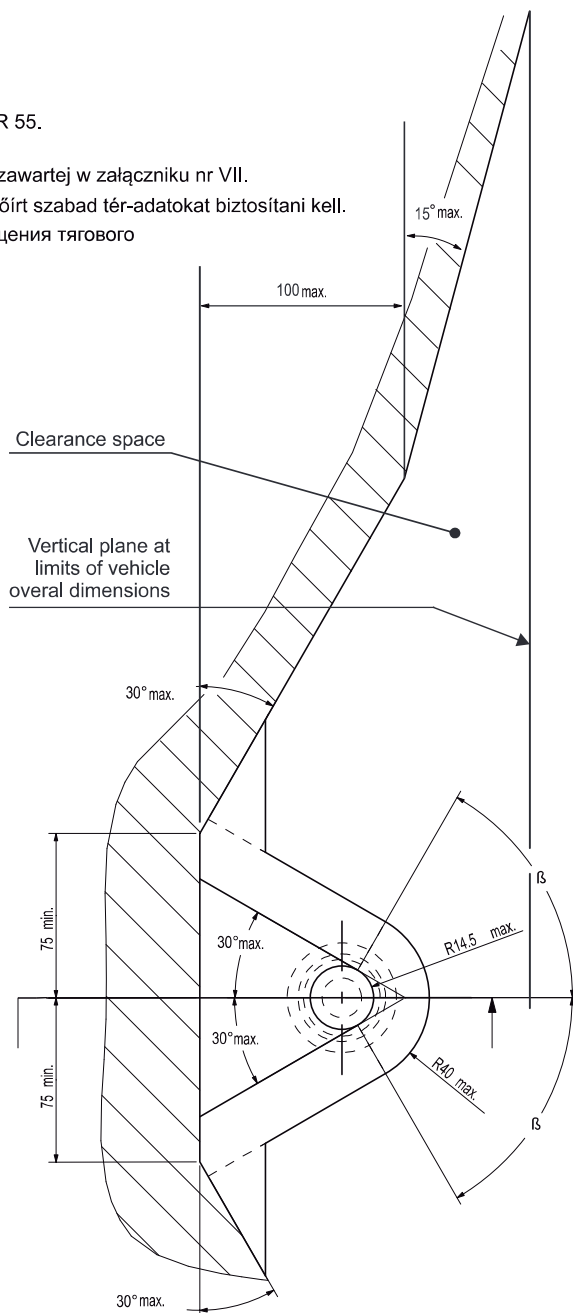
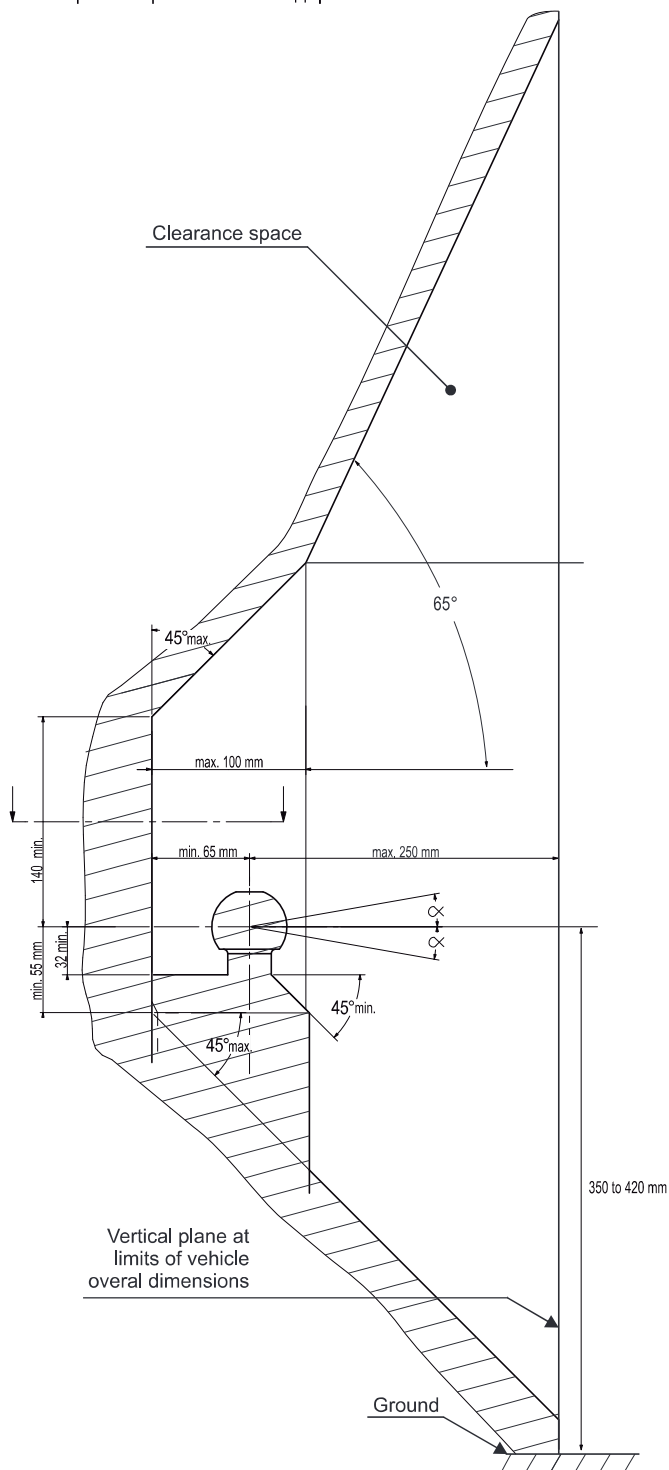
## НЕВИДИМИЙ РЕГУЛЮЮЧИЙ ПІДРОЗЕТНИК

### ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- Куля тягово-зчіпного пристрою має бути завжди чиста та змазана. Для більшої безпеки потрібно періодично перевіряти діаметр кулі; у випадку, якщо діаметр розширився до 49 мм, тягово-зчіпний пристрій не можна використовувати, поки куля не буде замінена.
- Після пробігу 1000 км перевірити тягово-зчіпний пристрій та закріпити ще раз усе болтами, як вказано на сторінці по встановленню.

- NL** De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn ECE-R 55 moet in acht worden genomen.
- D** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
- GB** The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed.
- F** La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 25 de la directive ECE-R 55.
- E** Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 25 de la directiva comunitaria ECE-R 55.
- DK** Frirummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 25 i direktiv ECE-R 55.
- N** Frirommet etter tillegg VII, figur 25 i direktiv ECE-R 55 skal overholdes.
- S** Spelrummet enligt bilaga VII, figur 25 i riktlinje ECE-R 55 skall garanteras.
- FIN** Vapaa tila on taattava direktiivin ECE-R 55 liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 25 della direttiva ECE-R 55.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25 Směrnice č. ECE-R 55 musí být zaručen.
- PL** Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 25 dyrektywy ECE-R 55 zawartej w załączniku nr VII.
- H** Az ECE-R 55 irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatokat biztosítani kell.
- RU** Необходимо обеспечить данные свободного пространства, предписанные для размещения тягового шарика в приложении VII. директивы ECE-R 55.

шарика в приложении VII. директивы ECE-R 55.



- NL** bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
- D** bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- GB** at laden weight of the vehicle
- F** pour poids total en charge autorisé du véhicule
- E** con peso total autorizado del vehículo
- DK** ved tilladt samlet vægt for køretøjet
- N** ved kjøretøyets tillatte totalvekt
- S** vid fordonets tillåtna totalvikt
- FIN** ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- I** per un peso complessivo ammesso del veicolo
- CZ** při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- PL** w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej
- H** rakománnyal terhelt járműsúly esetén.
- RU** В случае нагруженного автомобиля.

## **LA GARANTIE**

En cas d'utilisation de l'attelage, les instructions du constructeur du véhicule concernant le poids tractable maximum autorisé ainsi que la charge verticale maximum sur la boule doivent être respectées. Ces instructions se trouvent dans les documents de bord du véhicule et dans le certificat WVTA. Merci de vous rapprocher du concessionnaire de la marque de votre véhicule afin de connaître son poids maximum tractable. Il est interdit de dépasser les charges données dans les documents qui accompagnent l'attelage.

Avant de tracter, raccorder la connexion électrique, et la chaîne de sécurité qui permet l'arrêt automatique de la remorque en cas de rupture de l'attelage.

Dans un cas extrême, la surcharge de l'attelage peut entraîner sa rupture et la perte du véhicule tracté (remorque, caravane, porte vélo...). La conséquence peut être une blessure grave ou mortelle pour les occupants du véhicule tracteur et/ou les piétons et usagés de la route.

Bosal décline toute responsabilité pour les défauts éventuels du produit causés par une mauvaise utilisation (y compris la surcharge) occasionnée par l'utilisateur.

Il est interdit d'utiliser des points de fixation autres que ceux mentionnés dans la notice de pose de l'attelage.

Avant la commercialisation, tous nos attelages sont soumis à un test dynamique de longévité (2 millions de cycles).

Bosal décline toute responsabilité en cas d'adjonction de stabilisateur ou répartiteur de charge entre le véhicule tracteur et tracté.

La garantie ne s'applique qu'aux produits neufs, Bosal n'engagera pas sa responsabilité sur un produit d'occasion.

## **RADARS DE REcul**

Il est possible que la rotule soit détecté, dans ce cas, il est nécessaire de la déposer lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Bosal recommande fortement le montage de l'attelage démontable sans outil lorsque le véhicule est équipé de radars de recul.